NOTARY PUBLIC 公證人 溫日隆
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

遺囑 及辦理各種文件代理實業買賣
樓孖梳銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

譯繙及撰繕
文件契約
中西書信
Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

伯熬影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.
本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

電話 MU 1-7048 工場 1795 Beach Ave.
MU 1-0004
何雅慈油色
油色工程。噴射士德高。裝紙。寫招牌

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等
電話MU 4-3526
電飽如有委託竭誠辦理服務週到

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗·細·炸麵 中西餐館合用
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炆麵
零沽發行 歡迎索辦

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥倫比亞街 電話 MU.4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

本號旅館 開設雲城 街名片打 近便官人 房舍清潔 極合衛生 床褥被單 各種新淨 水喉冷熱 四季如常 租房久暫 電外城平 僑胞光顧 特別歡迎
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9038
Vancouver, 4, B. C.
世界旅館 司理 盧福勝 黃國導

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙料公司隨時

KUO KONG SILK CO. 國光絲公司
274 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲髮男女衣袋頭繩及水松名
靈宮燈家具蘇杭
驛貨應有盡有目
錄印便函索即奉
精造
各歎小衫線仔香
傳殯館用衣褲仔
衣衫廚衣廚韓國
繡補布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
專大量賣獻

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.
固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
寓士定東街壹式叁五號

舞王情淚

靈簫生 著

冒情小說

△符小雲自知不保

引舞王登樓而見小雲。亞雲臥於榻上。首如飛蓬。顏容憔悴。見舞王至。作一苦笑。示意令其就坐。舞王坐於床前椅上。謂亞雲曰：「亞雲之病何如矣。」小雲曰：「我病日深一日。已至無可救藥之境。我亦準備離去此人間。向別一世界中去矣。」舞王曰：「亞雲之言。何其蒼涼而衰颯也。亞雲之病。殆爲憶念我而起。今我已歸來。可以與亞雲時常相見。亞雲可以放開心事。休養復。。須知我仍有人生樂趣者。以亞雲仍在此人間也。亞雲若捨去此間。則我之生趣盡絕。雖生猶死矣。」小雲嘆曰：「我與舞王。冤冤孽孽。不知何時了。故不如死去。樂得乾淨。舞王今已聲名洋溢。財產日增。你當樂於其生。何必因一不足道之我。而絕其生趣耶。」舞王曰：「自我出國以來。對於亞雲。無日不思。借酒消愁愁更愁。我之痛心何極。及聞亞雲之病。憂心沖沖。徒以合約所關。未能歸來一視。當時之痛苦。非言可喻。」小雲曰：「我以爲舞王歸來。將不能復與我相見。幸而尚能在我未死之前而返。今茲一宰晤對。歡歡深談。我已得其安慰。雖死而無憾矣。」舞王曰：「你口口聲聲。都談一死字。眞令人心不樂。亞雲雖不爲我有。然在此世間。時能與我一見。我亦得其安慰。

冰清曰：「舞王可自尋機會而往見之。與之單獨談話。或者遇舞王之言。可以令伊精神振奮。而復其元氣。」舞王曰：「我固謂相見爭如不見矣。相見之時。益添凄苦。於小雲之病。有損而無利也。」舞王之言雖如此。實則滋欲單獨與亞雲一見。互相訴說離懷。病榻中之亞雲。亦同此意見。便於舞王歸來之日下午。令其下人宅致舞王。邀舞王至家一敘。舞王得電話。心爲踴躍。急加衣出門。冰清笑問安往。舞王答云友人相約敘談。冰清曰：「此友人。男耶女耶。」舞王曰：「男友。」冰清以指指之曰：「舞王乃欺我。此約之人非他。符小雲也。我對你式人此次之會談。認爲不可少。非常同情。舞王何必瞞我。我與你爲夫婦。彼此宜忠實。不可爲誑語也。」舞王赧然而出。乘車逕赴阮氏之家。下人引入。

泰興有限公司 加國 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
皇帝牌米
米中之王

加拿大 溫哥華
元發華公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E MU 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.
新到
唐山冬瓜仔
新水鮮蓮藕
玻璃屋苦瓜毛瓜
各式消暑醬料
東洋大菜絲
甜酸桃菓
涼粉草

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 AL. 5-4700

◎磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適合堂所、房口、中等家庭之用。
另閣仔有一大房租賃。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞願欲租賃者。請電話 MU. 5-8941 或到本報洽商。便知詳情。

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4. B. C.
電話 MU.3-9552
本大旅館 位置雅觀 寓士定東 三四四號 來往利便 招呼週到 床褥清潔 時代房舍 煖氣熱水 新裝電線 日夜供應 以應烹飪 有升降機 上落便利 長住暫屋 價錢相宜 司理朱旺啓

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫國
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
現設街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話MU. 2-1078

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641
本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

家專號配眼
周愛權
精製各種趨時眼鏡
承修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
314 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

總大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
總街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咖啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理黃永衍啓

興祥行雜貨公司 加拿大 埠華
HING CHANG CO.
49 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C. Canada
MU. 4-0641
新到台灣名廠
(梅林廠)金盾牌
五磅 六頭竹筍
大量發客
價錢特平

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎大旅館
埠心旅館，全磚建築，有房一百，生意旺盛，有據可考，樓業取價八萬元，生意另議，收租甚厚，遠近梓里，請祈留意。
△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意爲
吳國華辦事處啓

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
新到
五羊大堆翅
九龍吊片尤
艇中勿魚
大猪婆參
厚白花膠
巧製各式燒腊
頂瓜瓜豉油鷄

工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，